

H613 Heart Rate Monitor



Health Warning:

If a pacemaker or other electronic device is implanted in your body, consult your physician before using the heart rate monitor.

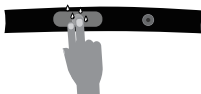
This heart rate monitor is for exercise only and is not a substitute for any medical device.

► 1. Activation before First Time Use

- (1) Charging for first time activation
- (2) Indicator light indicates successful activation

**► 2. Automatic Power on While Wearing**

- (1) Wet the electrode area on the chest strap.



- (2) Wear the chest strap under the chest and adjust the chest strap to a comfortable length.



(3) Put on the heart rate module.

(4) After wearing, the heart rate sensor will automatically turn on and broadcast.

*Note: After each use, remove the heart rate module and rinse the chest strap with tap water. Otherwise sweat and moisture will wet the electrodes and keep the heart rate monitor activated, thus reducing the sensor's usage time.

► **3. Connecting to APPs and Devices**

H613 heart rate monitor supports Bluetooth protocol and ANT+ protocol. It can connect to Magene's bike computer and third-party APPs or devices and can be connected by 3 Bluetooth devices or APPs at the same time.

► **4. Connect to OnelapFit APP to Set Additional Functions.**

Heart rate reminder and offline storage functions are closed by default. Please connect to OnelapFit APP to open and set.

(1) Heart Rate Reminder

Heart rate warning: Please set the heart rate warning value. When the heart rate reaches the value, the heart rate sensor will beep sharply.

Heart rate zone display: The indicator light prompts the current heart rate zone through different colors.

(2) Offline Storage

-When the heart rate module detects the sensor doesn't connect to the APP or device through BLE, the heart rate sensor will automatically record the data of the current activity and save. After the activity is over, the data can be automatically transferred when the heart rate sensor connects to OnelapFit APP.

*Note: The device can store up to 17 hours of activity records. When the heart rate monitor memory is full, the oldest data will be overwritten.

► **5. Charging and Battery Level Check**

(1) Charging: Use the equipped cable to charge. The red indicator light flashes when charging, and the green indicator light is always on when full.

(2) Battery Level Check: Automatically wake up after wearing. The indicator light is always on for 3 seconds to indicate the battery level:

Green light: >60%

Blue light: 30%-60%

Yellow light: 10%-30%

Red light: <10%

When the battery is low, please charge in time.

Specification	
Product model	H613
Certification Model	P0105333
Battery type/capacity	Li-polymer battery/75mAh
Charging input specification	5V 100mA
Wireless transmission protocol	ANT+, Bluetooth
Transmission frequency	2400MHz-2480MHz
Operating temperature	-10~50°C
Product net weight	12.4g

► Heart Rate Monitor Care Instructions

- (1) After each use, remove the heart rate module from the chest strap and dry the module.
- (2) After each use, please rinse the chest strap with water and hang or lay it flat to dry.
- (3) Do not put the chest strap in the washing machine or dryer to prevent damage to the chest strap and reduce the length of use of the chest strap.

Avertissement sanitaire:

Si un stimulateur cardiaque ou un autre appareil électronique est implanté dans le corps, consultez un médecin avant d'utiliser un capteur de fréquence cardiaque.

Ce capteur de fréquence cardiaque n'est utilisé que pour le sport et ne peut remplacer aucun appareil médical.

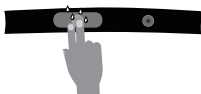
► 1. Activation lors de la première utilisation

(1) Connectez la charge pour la première activation et mettez l'appareil sous tension.

(2) Le voyant lumineux indique que l'activation est réussie.

**► 2. Mise en marche automatique du port de l'appareil**

(1) Mouiller la zone des électrodes sur la ceinture thoracique.



(2) Portez la ceinture thoracique sous la poitrine et réglez-la à une longueur confortable pour vous.



FCC Statement:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This

Equipment generates,uses and can radiate radio frequency energy and,if not installed and used in accordance with the instructions,may cause harmful interference to radio communications.However,there is no guarantee that interference will not occur in a Particular installation.If thise quipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

(3) Bouclez le module de fréquence cardiaque.

(4) Après avoir été porté, le capteur de fréquence cardiaque s'allume automatiquement et continue à émettre.

*Remarque : après chaque utilisation, retirez le module de fréquence cardiaque et rincez la sangle de poitrine à l'eau du robinet. Sinon, la sueur et l'humidité mouilleront les électrodes et maintiendront le capteur de fréquence cardiaque activé, réduisant ainsi la durée d'utilisation du capteur.

► 3. Connecter APP et appareils

Le capteur de fréquence cardiaque H613 prend en charge le protocole Bluetooth standard et le protocole ANT+, capable de se connecter au compteur de code Magene et à des APP ou appareils tiers, et peut être connecté par 3 appareils Bluetooth ou APP en même temps.

► 4. Connectez-vous à l'APP OnelapFit pour définir des fonctions supplémentaires.

Les fonctions de rappel de la fréquence cardiaque et de stockage hors ligne sont fermées par défaut. Veuillez vous connecter à OnelapFit APP pour les ouvrir et les régler.

(1) Rappel de la fréquence cardiaque

Avertissement de fréquence cardiaque : Réglez la valeur d'avertissement de la fréquence cardiaque. Lorsque la fréquence cardiaque atteint cette valeur, le capteur de fréquence cardiaque émet un signal sonore aigu.

-Affichage de la zone de fréquence cardiaque : Le voyant lumineux indique la zone de fréquence cardiaque actuelle à l'aide de différentes couleurs.

(2) Stockage hors ligne

Lorsque le module de fréquence cardiaque détecte que le capteur ne se connecte pas à l'APP ou à l'appareil via BLE, le capteur de fréquence cardiaque enregistre automatiquement les données de l'activité en cours et les sauvegarde. Une fois l'activité terminée, les données peuvent être automatiquement transférées

lorsque le capteur de fréquence cardiaque se connecte à l'application OnelapFit.

*Remarque : l'appareil peut stocker jusqu'à 17 heures d'activité enregistrée. Lorsque la mémoire du cardiofréquencemètre est pleine, les données les plus anciennes sont écrasées.

► 5. Charge et vérification du niveau de puissance

(1) Chargement : Utilisez le câble magnétique fourni pour charger l'appareil. Le voyant rouge clignote pendant le chargement et le voyant vert est toujours allumé lorsque l'appareil est plein.

(2) Vérifier l'alimentation : après avoir été porté, l'appareil se réveille automatiquement et le témoin lumineux reste allumé pendant 3 secondes pour indiquer le niveau d'alimentation :

Voyant vert : >60 %.

Lumière bleue : 30%-60%

Voyant jaune : 10 %-30%

Lumière rouge : <10%

Lorsque la batterie est faible, veuillez la recharger à temps.

spécifications techniques	
Modèle du produit	H613
Modèle de certification	P0105333
Type de batterie/capacité	Batterie Li-polymère/75mAh
Spécification de l'entrée de charge	5V 100mA
Protocole de transmission sans fil	ANT+, Bluetooth
Fréquence de transmission	2400MHz-2480MHz
Température de fonctionnement	-10~50°C
Poids net du produit	12.4g

► Instructions d'entretien du capteur de fréquence cardiaque

- (1) Après chaque utilisation, retirez le module de fréquence cardiaque de la sangle de poitrine et séchez-le.
- (2) Après chaque utilisation, rincez la sangle de poitrine à l'eau claire et faites-la sécher à plat ou suspendue.
- (3) Ne mettez pas la sangle de poitrine dans la machine à laver ou le sèche-linge afin d'éviter de l'endommager et de réduire la durée d'utilisation de la sangle de poitrine.

Gesundheitswarnung:

Wenn ein Herzschrittmacher oder ein anderes elektronisches Gerät in den Körper implantiert wird, konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie einen Herzfrequenzsensor verwenden.

Dieser Herzfrequenzsensor wird nur für Sport verwendet und kann kein medizinisches Gerät ersetzen.

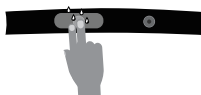
► 1. Erstmalige Aktivierung

(1) Schließen Sie das Ladegerät für die erstmalige Aktivierung an und schalten Sie das Gerät ein.

(2) Die Kontrollleuchte zeigt die erfolgreiche Aktivierung an.

**► 2. Automatisches Einschalten beim Tragen**

(1) Befeuchten Sie den Elektrodenbereich auf dem Brustgurt.



(2) Tragen Sie den Brustgurt unter der Brust und stellen Sie ihn auf eine für Sie angenehme Länge ein.



(3) Schnallen Sie das Herzfrequenzmodul an.

(4) Nach dem Tragen schaltet sich der Herzfrequenzsensor automatisch ein und sendet weiter.

*Hinweis: Entfernen Sie nach jedem Gebrauch das Herzfrequenzmodul und spülen Sie den Brustgurt mit Leitungswasser ab. Andernfalls befeuchten Schweiß und Feuchtigkeit die Elektroden und sorgen dafür, dass der Herzfrequenzsensor aktiviert bleibt, wodurch sich die Nutzungsdauer des Sensors verkürzt.

► **3. Verbinden Sie APP und Geräte**

Der H613 Herzfrequenzsensor unterstützt das Standard-Bluetooth-Protokoll und das ANT+-Protokoll und kann mit dem Magene Code-Meter und APPs oder Geräten von Drittanbietern verbunden werden, und er kann mit 3 Bluetooth-Geräten oder APPs gleichzeitig verbunden werden.

► **4. Verbinden Sie sich mit der OnelapFit APP, um zusätzliche Funktionen einzustellen.**

Die Funktionen zur Erinnerung an die Herzfrequenz und zur Offline-Speicherung sind standardmäßig geschlossen. Bitte verbinden Sie sich mit der OnelapFit APP, um sie zu öffnen und einzustellen.

(1) Herzfrequenz-Erinnerung

Herzfrequenz-Warnung: Bitte stellen Sie den Warnwert für die Herzfrequenz ein. Wenn die Herzfrequenz diesen Wert erreicht, gibt der Herzfrequenzsensor einen scharfen Piepton ab.

-Anzeige der Herzfrequenzzone: Die Anzeigeleuchte zeigt den aktuellen Herzfrequenzbereich in verschiedenen Farben an.

(2) Offline-Speicher

-Wenn das Herzfrequenzmodul feststellt, dass der Sensor nicht über BLE mit der APP oder dem Gerät verbunden ist, zeichnet der Herzfrequenzsensor automatisch die Daten der aktuellen Aktivität auf und speichert sie. Nach

Beendigung der Aktivität können die Daten automatisch übertragen werden, wenn der Herzfrequenzsensor eine Verbindung zur OnelapFit APP herstellt.

*Hinweis: Das Gerät kann bis zu 17 Stunden aufgezeichneter Aktivität speichern. Wenn der Speicher des Herzfrequenzmessers voll ist, werden die ältesten Daten überschrieben.

► 5. Aufladen und Überprüfen des Ladezustands

(1) Aufladen: Verwenden Sie das mitgelieferte magnetische Kabel zum Aufladen. Die rote Anzeige blinkt beim Aufladen und die grüne Anzeige leuchtet immer, wenn der Akku voll ist.

(2) Überprüfen Sie die Leistung: Wachen Sie automatisch nach dem Tragen auf, die Kontrollleuchte leuchtet immer für 3 Sekunden, um den Leistungsstand anzuzeigen:

Grünes Licht: >60%

Blaues Licht: 30%-60%

Gelbes Licht: 10%-30%

Rotes Licht: <10%

Wenn die Batterie schwach ist, laden Sie sie bitte rechtzeitig auf.

technische Spezifikation	
Produktmodell	H613
Zertifizierung Modell	P0105333
Akku-Typ/Kapazität	Li-Polymer-Akku/75mAh
Spezifikation des Ladungseingangs	5V 100mA
Protokoll der drahtlosen Übertragung	ANT+, Bluetooth
Übertragungsfrequenz	2400MHz-2480MHz
Betriebstemperatur	-10~50°C
Nettogewicht des Produkts	12.4g

► **Pflegehinweise für den Herzfrequenzsensor**

- (1) Nehmen Sie das Herzfrequenzmodul nach jedem Gebrauch aus dem Brustgurt und trocknen Sie es.
- (2) Spülen Sie den Brustgurt nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser ab und hängen oder legen Sie ihn flach zum Trocknen auf.
- (3) Bitte geben Sie den Brustgurt nicht in die Waschmaschine oder den Trockner, um Schäden am Brustgurt zu vermeiden und die Nutzungsdauer des Brustgurtes zu verkürzen.

Avvertenze sulla salute:

Se hai un pacemaker cardiaco o altri dispositivi elettronici impiantati nel corpo, consulta un medico prima di utilizzare il sensore della frequenza cardiaca.

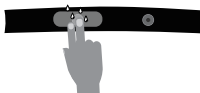
Questo sensore cardiaco è destinato esclusivamente all'uso sportivo e non può sostituire alcun dispositivo medico.

► 1. Attivazione del primo utilizzo

- (1) Collegare alla ricarica per l'attivazione e l'accensione iniziale.
- (2) L'accensione della spia luminosa indica un'attivazione riuscita.

**► 2. Accensione automatica durante l'indossamento**

- (1) Inumidire l'area degli elettrodi sulla fascia toracica.



- (2) Posizionare la fascia sotto il torace e regolare la lunghezza per comfort personale.



(3) Agganciare il modulo di rilevamento cardiaco.

(4) Una volta indossata, il sensore cardiaco si accenderà automaticamente e trasmetterà in modo continuo.

*Nota: Dopo ogni utilizzo, rimuovere il modulo cardiaco e sciacquare la fascia toracica con acqua corrente. Altrimenti, il sudore e l'umidità bagneranno gli elettrodi e manterranno il sensore cardiaco acceso, riducendone la durata.

► **3. Connessione all'APP e ai dispositivi**

Il sensore cardiaco H613 supporta i protocolli Bluetooth standard e ANT+, consentendo la connessione con computer ciclistici Magene e APP o dispositivi di terze parti. Può essere collegato contemporaneamente a 3 dispositivi Bluetooth o applicazioni.

► **4. Configurazione di funzioni aggiuntive con OnelapFit APP**

Le funzioni di avvisi della frequenza cardiaca e archiviazione offline sono disattivate di default. È necessario connettersi alla OnelapFit APP per attivarle e configurarle.

(1) Avvisi della frequenza cardiaca

-Allarme per frequenza cardiaca: Imposta un valore di allarme. Quando viene raggiunto, il sensore emette un segnale acustico rapido per avvisare del superamento del limite.

-Visualizzazione della zona cardiaca: L'indicatore luminoso segnala la zona cardiaca corrente attraverso colori diversi.

(2) Archiviazione offline

-Se il modulo cardiaco rileva che il Bluetooth non è connesso ad APP o dispositivi, il sensore registrerà automaticamente i dati dell'attività corrente nella memoria interna. Terminata l'attività, collegati alla OnelapFit APP per trasmettere i dati automaticamente.

*Nota: Il dispositivo può memorizzare fino a 17 ore di registrazioni di attività. Quando la memoria del monitor cardiaco è piena, i dati più vecchi verranno sovrascritti.

► 5. Ricarica e controllo della batteria

(1) Ricarica: Utilizzare il cavo magnetico incluso per la ricarica. Durante la ricarica, la spia rossa lampeggerà; a carica completata, la spia verde resterà accesa.

(2) Controllo della batteria:

Indossandolo, si attiverà automaticamente e la spia rimarrà accesa per 3 secondi per indicare il livello:

Luce verde: >60%

Luce blu: 30%-60%

Luce gialla: 10%-30%

Luce rossa: <10%

Nota: Ricaricare tempestivamente quando la batteria è scarica.

Specifiche tecniche	
Modello prodotto	H613
Modello certificato	P0105333
Tipo batteria/Capacità	Batteria al litio/75mAh
Specifiche di ricarica	5V 100mA
Protocolli wireless	ANT+, Bluetooth
Frequenza di trasmissione	2400MHz-2480MHz
Temperatura d'uso	-10~50°C
Peso netto	12.4g

► Istruzioni per la manutenzione del sensore cardiaco

- (1) Dopo ogni utilizzo, rimuovere il modulo cardiaco dalla fascia toracica e asciugarlo.
- (2) Sciacquare la fascia toracica con acqua pulita e farla asciugare appesa o stesa su una superficie piana.
- (3) Non mettere la fascia in lavatrice o asciugatrice, per evitare danni e prolungarne la durata.

Advertencia de salud:

Si tiene un marcapasos u otros dispositivos electrónicos implantados en el cuerpo, consulte a un médico antes de utilizar el sensor de frecuencia cardíaca.

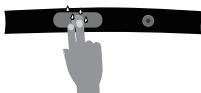
Este sensor cardíaco está destinado exclusivamente para uso deportivo y no puede sustituir ningún dispositivo médico.

► 1. Activación del primer uso

- (1) Conéctelo al cargador para activar e iniciar por primera vez.
- (2) El encendido del indicador luminoso confirma una activación exitosa.

**► 2. Encendido automático al colocarlo**

- (1) Humedezca la zona de electrodos de la banda pectoral.



- (2) Coloque la banda bajo el pecho y ajústela a una longitud cómoda.



(3) Enganche el módulo de frecuencia cardíaca.

(4) Tras colocarlo, el sensor cardíaco se encenderá automáticamente y emitirá señales continuamente.

*Nota: Después de cada uso, retire el módulo de frecuencia cardíaca y lave la banda pectoral con agua del grifo. De lo contrario, el sudor y la humedad mojarán los electrodos y mantendrán el sensor cardíaco activado, reduciendo su tiempo de uso.

► 3. Conexión con APP y dispositivos

El sensor cardíaco H613 admite los protocolos Bluetooth estándar y ANT+, permitiendo conectarse con ciclocomputadores Magene, así como con aplicaciones o dispositivos de terceros. Puede estar conectado simultáneamente a 3 dispositivos Bluetooth o aplicaciones.

► 4. Configuración de funciones adicionales con OnelapFit APP

Las funciones de alertas de frecuencia cardíaca y almacenamiento offline están desactivadas por defecto. Para activarlas y configurarlas, debes conectarte a la OnelapFit APP.

(1) Alertas de frecuencia cardíaca

-Alerta de frecuencia cardíaca: Establezca un valor de alerta. Cuando se alcance, el sensor emitirá un pitido rápido para indicar que se ha alcanzado el umbral.

-Indicación de zona cardíaca: La luz indicadora muestra la zona cardíaca actual mediante colores diferentes.

(2) Almacenamiento offline

-Cuando el módulo cardíaco detecta que Bluetooth no está conectado a una APP o dispositivo, el sensor guardará automáticamente los datos de la actividad actual en su memoria interna. Al finalizar la actividad, conéctese a la OnelapFit APP para transmitir los datos automáticamente.

Nota: El dispositivo puede almacenar hasta 17 horas de registros de actividad. Cuando la memoria del monitor cardíaco esté llena, los datos más antiguos se sobrescribirán.

► 5. Carga y verificación de batería

(1) Carga: Utilice el cable magnético incluido para cargar. Durante la carga, el indicador rojo parpadeará; cuando esté completamente cargado, el indicador verde permanecerá encendido.

(2) Verificación de batería:

Al colocarlo, se activará automáticamente y el indicador permanecerá encendido durante 3 segundos para mostrar el nivel de carga:

Luz verde: >60%

Luz azul: 30%-60%

Luz amarilla: 10%-30%

Luz roja: <10%

Nota: Cargue el dispositivo a tiempo cuando la batería esté baja.

Especificaciones técnicas	
Modelo del producto	H613
Modelo certificado	P0105333
Tipo de batería/Capacidad	Batería de litio/75mAh
Entrada de carga	5V 100mA
Protocolos inalámbricos	ANT+, Bluetooth
Frecuencia de transmisión	2400MHz-2480MHz
Temperatura de uso	-10~50°C
Peso neto	12.4g

► Istruzioni per la manutenzione del sensore cardiaco

- (1) Dopo ogni utilizzo, rimuovere il modulo cardiaco dalla fascia toracica e asciugarlo.
- (2) Sciacquare la fascia toracica con acqua pulita e farla asciugare appesa o stesa su una superficie piana.
- (3) Non mettere la fascia in lavatrice o asciugatrice, per evitare danni e prolungarne la durata.

Advertência de saúde:

Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo eletrônico implantado no seu corpo, consulte o seu médico antes de utilizar um sensor de frequência cardíaca.

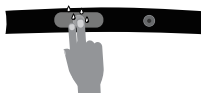
Este sensor de frequência cardíaca destina-se apenas a fins desportivos e não substitui qualquer equipamento médico.

► 1. Ativação da primeira utilização

- (1) Ligue o carregamento para a primeira ativação e ligue a alimentação.
- (2) A luz indicadora indica uma ativação bem sucedida.

**► 2. Ligação automática de uso**

- (1) Humedecer a área do eletrodo na precinta torácica.



- (2) Colocar a cinta torácica por baixo do peito e ajustar a cinta a um comprimento confortável para si



(3) Apertar o módulo de controlo do ritmo cardíaco.

(4) Após a utilização, o sensor de ritmo cardíaco liga-se automaticamente e continua a emitir.

*Nota: Após cada utilização, retire o módulo de ritmo cardíaco e lave a cinta peitoral com água da torneira. Caso contrário, o suor e a humidade molharão os eléctrodos e manterão o sensor de ritmo cardíaco ativado, reduzindo assim o tempo de utilização do sensor.

► 3. Conectar APP e dispositivos

O sensor de frequência cardíaca H613 suporta o protocolo Bluetooth padrão e o protocolo ANT +, capaz de se conectar com o medidor de código da Magene e APP ou dispositivos de terceiros, e pode ser conectado por 3 dispositivos Bluetooth ou APP ao mesmo tempo.

► 4. Ligar à APP OnelapFit para definir funções adicionais.

As funções de lembrete do ritmo cardíaco e de armazenamento offline estão fechadas por defeito. Ligue-se à APP OnelapFit para abrir e definir.

(1) Lembrete do ritmo cardíaco

-Aviso do ritmo cardíaco: Defina o valor de aviso da frequência cardíaca. Quando a frequência cardíaca atinge esse valor, o sensor de frequência cardíaca emite um sinal sonoro agudo.

-Apresentação da zona de frequência cardíaca: A luz indicadora indica a zona de frequência cardíaca atual através de cores diferentes.

(2) Armazenamento offline

Quando o módulo de frequência cardíaca detecta que o sensor não está ligado à APP ou ao dispositivo através de BLE, o sensor de frequência cardíaca regista automaticamente os dados da atividade atual e guarda-os. Após o fim da atividade, os dados podem ser transferidos automaticamente quando o sensor de frequência cardíaca se liga à APP OnelapFit.

*Nota: O dispositivo pode armazenar até 17 horas de atividade registada. Quando a memória do monitor de ritmo cardíaco estiver cheia, os dados mais antigos serão substituídos.

► **5. Carregar e verificar o nível de potência**

(1) Carregamento: Use o cabo magnético equipado para carregar, a luz indicadora vermelha pisca durante o carregamento e a luz indicadora verde está sempre acesa quando cheia.

(2) Verificar a potência: Desperta automaticamente após o uso, a luz indicadora está sempre acesa durante 3 segundos para indicar o nível de potência:

Luz verde: >60%

Luz azul: 30%-60%

Luz amarela: 10%-30%

Luz vermelha: <10%

Quando a bateria estiver fraca, carregue a tempo.

especificações técnicas	
Modelo do produto	H613
Modelo de certificação	P0105333
Tipo/capacidade da bateria	Bateria de polímero de lítio/75mAh
Especificação da entrada de carregamento	5V 100mA
Protocolo de transmissão sem fios	ANT+, Bluetooth
Frequência de transmissão	2400MHz-2480MHz
Temperatura de funcionamento	-10~50°C
Peso líquido do produto	12.4g

► Istruzioni per la manutenzione del sensore cardiaco

- (1) Após cada utilização, retirar o módulo de ritmo cardíaco da cinta peitoral e secar o módulo.
- (2) Após cada utilização, enxagúe a cinta peitoral com água limpa e pendure-a ou coloque-a na horizontal para secar.
- (3) Não coloque a cinta peitoral na máquina de lavar ou secar roupa para evitar danos na cinta peitoral e reduzir o tempo de utilização da cinta peitoral.

健康上の注意:

ペースメーカーやその他の電子機器を体内に埋め込む場合は、心拍センサーを使用する前に医師に相談してください。

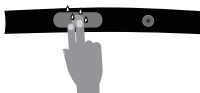
この心拍数センサーは運動にのみ使用され、医療機器に代わるものではありません。

▶ 1、初回起動

- (1)初回起動のために充電を接続し、電源を入れます。
- (2)インジケータランプが正常に起動したことを示します。

**▶ 2、装着自動スイッチオン**

- (1)チェストストラップの電極部分を濡らします。



- (2)チェストストラップを胸の下に装着し、快適な長さに調整します。



(3)心拍モジュールをバックルで固定します。

(4)装着後、心拍センサーは自動的にスイッチを入れ、放送を続けます。

*注:使用後は必ず心拍モジュールを取り外し、チェストストラップを水道水で洗い流してください。そうしないと、汗や湿気で電極が濡れ、心拍センサーが作動し続けるため、センサーの使用時間が短くなります。

▶ 3.APPとデバイスの接続

H613心拍センサーは標準的なBluetoothプロトコルとANT+プロトコルをサポートし、Magene のコードメーターとサードパーティのAPPやデバイスと接続することができます。

▶ 4、OnelapFit APPに接続して追加機能を設定します。

心拍数リマインダーとオフライン保存機能は、デフォルトでは閉じています。設定するには、OnelapFit APPに接続してください。

(1) 心拍数リマインダー

-心拍数警告 心拍数警告:心拍数警告値を設定してください。心拍数がその値に達すると、心拍センサーが鋭くピープ音を鳴らします。

-心拍ゾーン表示: 心拍ゾーン表示:現在の心拍ゾーンを異なる色で表示します。

(2) オフラインストレージ

-心拍モジュールは、センサーがBLEを通してAPPまたはデバイスに接続されていないことを検出すると、心拍センサーは自動的に現在の活動のデータを記録し、保存します。活動終了後、心拍センサーがOnelapFit APPに接続すると、データは自動的に転送されます。

*注:本機は最大17時間の活動記録を保存できます。心拍計のメモリーがいっぱいになると、最も古いデータが上書きされます。

▶ 5. 充電とパワーレベルのチェック

(1) 充電: 付属のマグネットケーブルで充電し、充電中は赤色のインジケータランプが点滅し、満充電になると緑色のインジケータランプが常時点灯する。

(2) 電力チェック: 装着後、自動的にウェイクアップし、インジケータライトは常に3秒間点灯し、電力レベルを示します:

緑いライト >60%

青いライト: 30%-60%

黄いライト: 10%-30%

赤いライト: <10%

電池が低いとき、時間以内に満たして下さい。

技術仕様	
製品モデル	H613
認証モデル	P0105333
バッテリータイプ/容量	李ポリマー電池/ 75mAh
充電入力仕様	5V 100mA
無線伝達議定書	ANT+, Bluetooth
送信頻度	2400MHz-2480MHz
作動温度	-10~50°C
製品重量	12.4g

▶ 心拍センサーのお手入れ方法

- (1)使用後は、心拍モジュールをチェストストラップから取り外し、乾かしてください。
- (2)ご使用後は、チェストストラップをきれいな水ですすぎ、吊るすか平らにして乾かしてください。
- (3)チェストストラップの損傷を防ぎ、チェストストラップの使用期間を短くするため、チェストストラップを洗濯機や乾燥機に入れないでください。

건강 경고:

심장 박동기나 기타 전자 장치를 체내에 이식한 경우, 심박수 센서를 사용하기 전에 먼저 의사와 상의하십시오.

이 심박수 센서는 운동용으로만 사용되며 어떤 의료 장비도 대체할 수 없다.

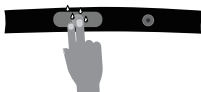
▶ 1. 최초 사용 활성화

(1) 처음 활성화를 위해 충전을 연결하고 전원을 켭니다.

(2) 표시등이 활성화에 성공했음을 나타냅니다.

**▶ 2. 자동 스위치 켜기**

(1) 가슴 스트랩의 전극 부분을 적십니다.



(2) 가슴 스트랩을 가슴 아래에 착용하고 스트랩을 편안한 길이로 조정합니다.



(3) 심박수 모듈을 버클합니다.

(4) 착용 후 심박수 센서가 자동으로 켜지고 계속 방송됩니다.

*참고: 사용 후에는 매년 심박수 모듈을 분리하고 가슴 스트랩을 수돗물로 행구세요. 그렇지 않으면 땀과 습기가 전극을 적셔 심박수 센서가 계속 활성화되어 센서의 사용 시간이 줄어든 수 있습니다.

▶ 3, 앱 및 장치 연결

H613 심박수 센서는 표준 블루투스 프로토콜 및 ANT+ 프로토콜을 지원하여 Magene 의 코드 미터 및 타사 앱 또는 장치와 연결할 수 있으며 동시에 3 개의 블루투스 장치 또는 앱으로 연결할 수 있습니다.

▶ 4, OnelapFit APP 앱에 연결하여 추가 기능을 설정합니다.

심박수 알림 및 오프라인 저장 기능은 기본적으로 닫혀 있습니다. 열고 설정하려면 OnelapFit APP에 연결하세요.

(1) 심박수 알림

-심박수 경고: 심박수 경고 값을 설정하세요. 심박수가 해당 값에 도달하면 심박수 센서에서 경고음이 크게 울립니다.

-심박수 영역 표시: 표시등이 다양한 색상으로 현재 심박수 구간을 알려줍니다.

(2) 오프라인 저장

-심박수 모듈이 센서가 BLE를 통해 앱이나 기기에 연결되지 않은 것을 감지하면 심박수 센서가 현재 활동의 데이터를 자동으로 기록하고 저장합니다. 활동이 종료된 후 심박수 센서가 OnelapFit APP 앱에 연결되면 데이터가 자동으로 전송될 수 있습니다.

참고: 기기는 최대 17시간의 활동 기록을 저장할 수 있습니다. 심박수 모니터 메모리가 가득 차면 가장 오래된 데이터를 덮어씹습니다.

▶ 5, 충전 및 전원 레벨 확인

(1) 충전 : 장착 된 마그네틱 케이블을 사용하여 충전하고 충전시 빨간색 표시등이 깜박이고 가득 차면 녹색 표시등이 항상 켜져 있습니다.

(2) 전원 확인: 착용 후 자동으로 깨어나면 표시등이 항상 3초 동안 켜져 전원 수준을 표시합니다:

녹색 표시등: >60%

파란색 표시등: 30%-60%

노란색 표시등: 10%-30%

빨간색 표시등: <10%

배터리가 부족하면 제때 충전하세요.

기술 사양	
제품 모델	H613
인증 모델	P0105333
배터리 유형/용량	리튬 폴리머 배터리/75mAh
충전 입력 사양	5V 100mA
무선 전송 프로토콜	ANT+, 블루투스
전송 주파수	2400MHz-2480MHz
작동 온도	-10~50°C
제품 순중량	12.4g

▶ 심박수 센서 관리 지침

- (1) 매번 사용 후에는 가슴 스트랩에서 심박수 모듈을 분리하고 모듈을 말리십시오.
- (2) 사용 후에는 가슴 스트랩을 깨끗한 물로 행구고 매달거나 평평하게 뉘어서 말리십시오.
- (3) 가슴 스트랩의 손상을 방지하고 가슴 스트랩의 사용 시간을 줄이기 위해 가슴 스트랩을 세탁기나 건조기에 넣지 마세요.

Медицинское предупреждение:

Если у вас есть кардиостимулятор или другие электронные устройства, имплантированные в тело, проконсультируйтесь с врачом перед использованием датчика сердечного ритма.

Этот датчик предназначен исключительно для спортивного использования и не может заменять медицинские устройства.

► **1. Активация при первом использовании**

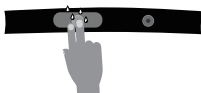
(1) Подключите к зарядному устройству для первой активации и включения.

(2) Загорание индикатора означает успешную активацию.



► **2. Автоматическое включение при надевании**

(1) Смочите электродную зону нагрудного ремня.



(2) Наденьте ремень под грудью и отрегулируйте длину для комфорта.



(3) Закрепите модуль измерения пульса.

(4) После надевания датчик сердечного ритма автоматически включится и начнёт непрерывную передачу данных.

*Примечание: После каждого использования снимите модуль измерения пульса и промойте нагрудный ремень проточной водой. В противном случае пот и влага намочат электроды, и датчик сердечного ритма останется включённым, сокращая срок его службы.

► 3. Подключение к приложению и устройствам

Датчик сердечного ритма H613 поддерживает стандартный протокол Bluetooth и ANT+, что позволяет подключаться к велокомпьютерам Magene, а также сторонним приложениям или устройствам.

Одновременно может быть подключён к 3 Bluetooth-устройствам или приложениям.

► 4. Настройка дополнительных функций через OnelapFit APP

Уведомления о частоте сердечных сокращений и функция офлайн-хранилища по умолчанию отключены. Для их активации и настройки требуется подключение к приложению OnelapFit APP.

(1) Оповещения о частоте сердечных сокращений

-Предупреждение о ЧСС: Установите пороговое значение. При его достижении датчик издаст быстрый звуковой сигнал.

-Отображение зоны ЧСС: Световой индикатор показывает текущую зону ЧСС с помощью разных цветов.

(2) Офлайн-хранилище

-Если модуль обнаружит, что Bluetooth не подключён к приложению или устройству, датчик автоматически сохранит данные текущей активности во внутренней памяти. После завершения активности подключитесь к OnelapFit APP для автоматической передачи данных.

*Примечание: Устройство может хранить до 17 часов записей активности. Когда память монитора сердечного ритма заполнится, самые старые данные будут перезаписаны.

► 5. Зарядка и проверка уровня заряда

(1) Зарядка: Используйте прилагаемый магнитный кабель для зарядки. Во время зарядки красный индикатор мигает; при полной зарядке зелёный индикатор горит постоянно.

(2) Проверка уровня заряда:

После надевания устройство автоматически активируется, и индикатор горит 3 секунды, указывая на уровень заряда:

Зеленый свет: >60%

Синий свет: 30%-60%

Желтый свет: 10%-30%

Красный свет: <10%

Примечание: Заряжайте устройство своевременно при низком уровне заряда.

Технические характеристики	
Модель	H613
Сертифицированная модель	P0105333
Тип батареи/Ёмкость	Литиевая батарея/75mAh
Вход зарядки	5V 100mA
Беспроводные протоколы	ANT+, Bluetooth
Частота передачи	2400MHz-2480MHz
Рабочая температура	-10~50°C
Вес нетто	12.4g

► Инструкция по уходу за датчиком сердечного ритма

- (1) После каждого использования снимите сердечный модуль с нагрудного ремня и протрите его насухо.
- (2) Промывайте ремень чистой водой и сушите в подвешенном состоянии или разложенным на ровной поверхности.
- (3) Не кладите ремень в стиральную машину или сушилку — это может повредить его и сократить срок службы.

Ostrzeżenie zdrowotne:

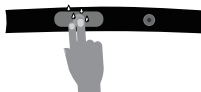
Jeśli masz rozrusznik serca lub inne implantowane urządzenia elektroniczne, skonsultuj się z lekarzem przed użyciem czujnika tętna. Ten czujnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku sportowego i nie może zastąpić żadnego sprzętu medycznego.

► 1. Aktywacja przy pierwszym użyciu

- (1) Podłącz do ładowania w celu pierwszej aktywacji i włączenia urządzenia.
- (2) Zapalenie się diody sygnalizacyjnej oznacza pomyślną aktywację.

**► 2. Automatyczne włączanie podczas zakładania**

- (1) Zwilż obszar elektrod na pasie piersiowym.



- (2) Załóż pas pod klatką piersiową i dopasuj jego długość do własnego komfortu.



(3) Zaczep moduł pomiaru tętna.

(4) Po założeniu czujnik tętna włączy się automatycznie i będzie nadawać sygnał ciągle.

*Uwaga: Po każdym użyciu zdejmij moduł pomiaru tętna i umyj pas piersiowy wodą z kranu. W przeciwnym razie pot i wilgoć zmoczą elektrody, utrzymując czujnik tętna w stanie aktywności i skracając jego żywotność.

► 3. Łączenie z aplikacją i urządzeniami

Czujnik tętna H613 obsługuje standardowy protokół Bluetooth i ANT+, umożliwiając połączenie z licznikami rowerowymi Magene oraz aplikacjami lub urządzeniami innych firm. Może być jednocześnie podłączony do 3 urządzeń Bluetooth lub aplikacji.

► 4. Konfiguracja dodatkowych funkcji za pomocą OnelapFit APP

Powiadomienia o tętnie i funkcja przechowywania offline są domyślnie wyłączone. Aby je włączyć i skonfigurować, połącz się z aplikacją OnelapFit APP.

(1) Powiadomienia o tętnie

-Alarm tętna: Ustaw wartość progową. Po jej osiągnięciu czujnik wyda szybki sygnał dźwiękowy.

-Wyświetlanie strefy tętna: Diody sygnalizacyjne wskazują aktualną strefę tętna za pomocą różnych kolorów.

(2) Przechowywanie offline

-Gdy moduł tętna wykryje brak połączenia Bluetooth z aplikacją lub urządzeniem, czujnik automatycznie zapisze dane bieżącej aktywności w swojej pamięci. Po zakończeniu aktywności połącz się z OnelapFit APP, aby dane zostały przesłane automatycznie.

*Uwaga: Urządzenie może przechowywać do 17 godzin zapisów aktywności. Gdy pamięć monitora tętna jest pełna, najstarsze dane zostaną nadpisane.

► 5. Ładowanie i sprawdzanie stanu baterii

(1) Ładowanie: Użyj dołączonego kabla magnetycznego. Podczas ładowania czerwona dioda miga; po pełnym naładowaniu zielona dioda świeci się stale.

(2) Sprawdzanie stanu baterii:

Po założeniu urządzenie automatycznie się włączy, a dioda będzie świecić przez 3 sekundy, wskazując poziom naładowania:

Zielone światło: >60%

Niebieskie światło: 30%-60%

Żółte światło: 10%-30%

Czerwone światło: <10%

Uwaga: Naładuj urządzenie natychmiast przy niskim poziomie baterii.

Specyfikacja techniczna	
Model produktu	H613
Certyfikowany model	P0105333
Typ baterii/Pojemność	Bateria litowa/75mAh
Parametry ładowania	5V 100mA
Protokoły bezprzewodowe	AANT+, Bluetooth
Częstotliwość transmisji	2400MHz-2480MHz
Temperatura pracy	-10~50°C
Waga netto	12.4g

► Instrukcja konserwacji czujnika tętna

- (1) Po każdym użyciu zdejmij moduł pomiaru tętna z pasa piersiowego i osusz go.
- (2) Przepłucz pas piersiowy czystą wodą i wysusz go wisząc lub układając płasko.
- (3) Nie wkładaj pasa do pralki ani suszarki, aby uniknąć uszkodzeń i przedłużyć jego żywotność.

健康警告：

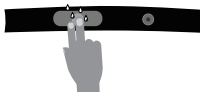
若體內植入心臟起搏器或其他電子設備，在使用心率傳感器前請先諮詢醫生。
該心率傳感器僅用於運動，不可替代任何醫療設備。

► 1、首次使用激活

- (1) 連接充電進行首次激活開機
- (2) 指示燈亮起表示激活成功

**► 2、佩戴自動開機**

- (1) 將胸帶上的電極區粘濕



- (2) 將胸帶佩戴在胸部下方並調整胸帶至個人舒適長度



- (3) 扣上心率模組
- (4) 佩戴後，心率傳感器自動開機並持續廣播

*注意：每次使用後，取下心率模組並用自來水沖洗胸帶。否則汗水和濕氣會弄濕電極並使心率傳感器保持啟動狀態，從而縮短感測器的使用時間。

► 3、連接APP及設備

H613心率傳感器支援標準藍牙協定與ANT+協定，能夠與邁金碼表以及第三方APP或設備進行連接，同一時刻可被3個藍牙設備或APP連接。

► 4、連接OnelapFit APP進行附加功能設定

心率提示與離線儲存功能預設關閉，需連接OnelapFit APP進行開啟並設定。

(1) 心率提示

-心率預警：設定心率預警值，當達到該值時，心率傳感器會急促蜂鳴提示到達預警值。

-心率區間顯示：指示燈通過不同顏色的燈光提示當前心率區間。

(2) 離線儲存

-當心率模組檢測到藍牙未連接APP或設備時，傳感器會自動將當前活動的數據儲存在內部記憶體中。活動結束後，連接OnelapFit APP即可自動傳輸數據。

*注意：裝置最多可儲存17小時的活動紀錄。當心率監測器記憶體存滿時，最舊的數據將被覆蓋。

► 5、充電及查看電量

(1) 充電：使用配備的磁吸線充電，充電時紅色指示燈閃爍，充滿後綠色指示燈常亮。

(2) 查看電量：

佩戴後自動喚醒，指示燈常亮3秒表示電量：

綠燈：>60%

藍燈：30%-60%

黃燈：10%-30%

紅燈：<10%

注意：低電量時，請及時充電。

技術規格	
產品型號	H613
認證型號	P0105333
電池類型/容量	鋰電池/75mAh
充電輸入規格	5V 100mA
無線傳輸協定	ANT+、藍牙
傳輸頻率	2400MHz-2480MHz
使用溫度	-10~50°C
產品淨重	12.4r

► 心率傳感器保養說明

- (1) 每次使用後，將心率模組從胸帶上取下並擦乾。
- (2) 每次使用後，請用清水沖洗胸帶，並懸掛或平放晾乾。
- (3) 請勿將胸帶放入洗衣機或烘乾機中，以防損壞胸帶並縮短其使用壽命。

